

# ***Rohinson®***

Инструкция за употреба

**Кафемашина R-98026**



## **Инструкции за безопасност на продукта и предпазни мерки при употреба**

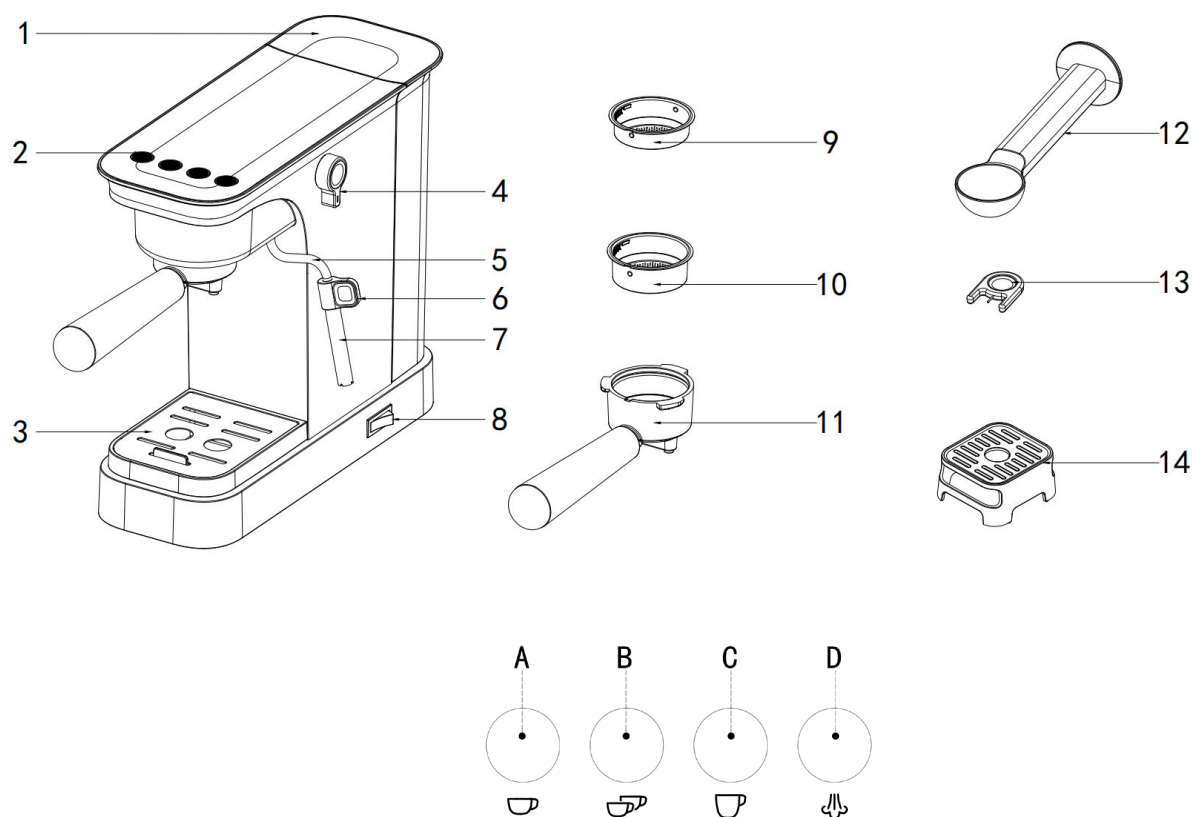
**Преди да използвате тази машина, моля, прочетете внимателно инструкциите и следвайте следните стъпки:**

1. Преди употреба, моля, проверете дали напрежението съответства.
2. Когато използвате кафемашината, тя трябва да бъде включена заземен контакт.
3. Моля, не оставяйте кафемашината, докато я използвате, и не позволявайте на деца или хора без умения за самообслужване да се приближават до нея.
4. Не използвайте оборудването при висока температура, силни магнитни полета или влажна среда. Не поставяйте кафемашината върху горещи повърхности, в близост до източници на огън или други електрически уреди, като хладилници.
5. За да предотвратите токов удар в случай на пожар, не поставяйте захранващи кабели, щепсели, вода или други течности в тях. Не повреждайте, не огъвайте и не разтягайте прекомерно захранващия кабел и не поставяйте тежки предмети върху него, за да го притиснете.
6. Когато почиствате или не използвате уреда, първо изключете щепсела от контакта и изчакайте уредът да се охлади, преди да почистите аксесоарите.
7. Моля, използвайте оригинални фабрични аксесоари.
8. Тази машина се използва само за приготвяне на кафе и не трябва да се използва за други цели. Трябва да се поставя на сухо място.
9. Моля, поставете кафемашината върху равна маса или плот и се уверете, че има поне 5 сантиметра разстояние между машината и околните предмети. Разстоянието между задния панел на кафемашината и стената трябва да бъде поне 20 сантиметра. Не окачвайте захранващия кабел на ръба на масата или плота.
10. Уверете се, че захранващият кабел не се докосва до горещи повърхности.
11. Когато работите с кафемашината, не докосвайте металната проводима повърхност на машината директно с ръце. Моля, използвайте копчета и дръжки.
12. Редовно почиствайте компонентите на кафемашината, за да осигурите качеството на кафето и да удължите експлоатационния ѝ живот.
13. Не местете и не изключвайте захранването, докато кафемашината работи.
14. Забранено е да работи без вода.
15. За да осигурите безопасност, моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба и усвоете правилните методи на употреба.
16. Не мийте кафемашината или захранващия кабел във вода или други течности.
17. Не го използвайте на открито.
18. Преди първата употреба, моля, преварете два пъти с чиста вода, за да премахнете евентуални миризми.
19. При неизправност в кафемашината, моля, свържете се с оторизиран сервизен център.
20. Този продукт е само за домашна употреба.

### **Важно:**

- Не докосвайте компоненти с висока температура (като например тръби за пара с високо налягане, отвори за вода и др.) по време на употреба на кафемашината.
- Функцията за пара на кафемашината може да се използва за правене на млечна пяна и да затопля напитки, но е необходимо да се предотврати пръскането на гореща вода и пара и да се избягват някои неправилни методи на употреба..

## Описание на уреда



A. Единично еспreso    B. Двойно еспreso  
C. Americano    D. Пара / Гореща вода

|    |                     |          |
|----|---------------------|----------|
| 1  | Капак на резервоара | PP       |
| 2  | Функционални бутони | ABS      |
| 3  | Решетка             | SUS304   |
| 4  | Копче               | ABS      |
| 5  | Дюзa за пара        | Aluminum |
| 6  | Силиконов държач    | Silicone |
| 7  | Тръба за пара       | SUS304   |
| 8  | Превключвател       | PA66     |
| 9  | Цедка за 1 кафе     | SUS304   |
| 10 | Цедка за 2 кафета   | SUS304   |
| 11 | Ръкохватка          | Aluminum |
| 12 | Мерителна лъжица    | PP       |
| 13 | Игла за почистване  | PP       |
| 14 | Поставка за чаши    | PP       |

## Начин на работа

### Преди първа употреба

1. Извадете кафемашината от кутията и проверете дали аксесоарите са налични.
2. Почистете старателно всички разглобяеми компоненти.
3. Преди употреба почистете кафемашината 2-3 пъти с чиста вода, в зависимост от процеса на приготвяне на

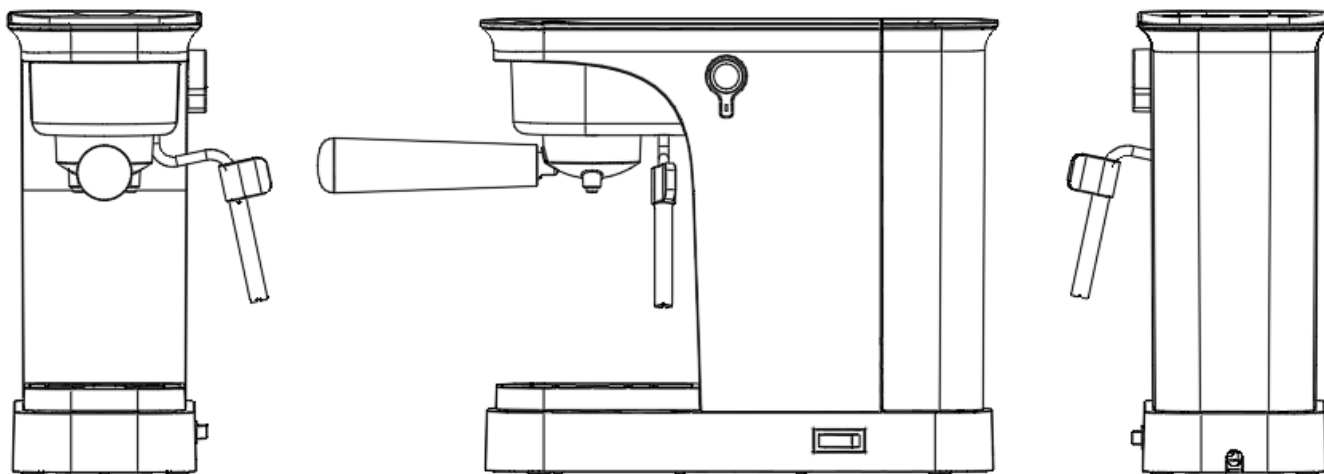
кафе: не е необходимо кафе на прах за почистване на кафемашината.

## Пълнене на резервоара

1. Отворете капака на резервоара и внимателно го повдигнете, за да го извадите.
2. Налейте прясна вода в резервоара, като се уверите, че нивото на водата не надвишава маркировка MAX. Поставете обратно резервоара и се уверете, че е добре закрепен.
3. Резервоарът може да се напълни с вода и без да се изважда.

**Внимание:** Напълно нормално е да остане малко вода на дъното на резервоара, която може да се отцеди с чиста гъба.

**Съвет:** Не използвайте машината, когато няма вода в резервоара, и добавете вода незабавно, когато нивото на водата е само няколко сантиметра под него.



## Настройка

Натиснете превключвателя и машината автоматично ще извърши тест. Четирите индикатора ще светнат последователно, за да проверят дали NTC термометърът е правилно свързан. Ако е нормално (в противен случай и 4-те индикатора ще мигат и ще се задейства алармата, машината няма да работи и бутоните ще бъдат невалидни), нагревателя с мощност 1400 W ще се нагрее и белите лампички на „трите бутона за кафе“ ще мигат. Когато температурата на NTC термометъра достигне 40°C, нагряването ще спре, а когато падне под 33°C, нагряването ще започне и ще влезе в състояние на постоянна температура. Индикаторите на трите бутона за кафе ще останат включени и ще могат да се извършват операции с функционалните бутони.

Забележка: Ако копчето за пара е включено преди машината да е включена, машината ще бъде в състояние на аларма. Лампичката ще светне за 0,5 секунди и ще изгасне за 0,5 секунди, ще мигне три пъти и след това ще спре за 2 секунди като цикъл на показване.

## Приготвяне на кафе

### Единично еспreso

Когато индикаторите за „единична чаша, двойна чаша, американски стил“ светят постоянно, натиснете този бутон, за да стартирате водната помпа (в същото време „индикатора за единична чаша“ остава да свети, а другите светлини изгасват). Водната помпа първо изпомпва вода за 3 секунди и спира за 2 секунди, след което продължава да изпомпва вода за 14 секунди. Индикатора за „единична чаша“ свети докато работи за 6 секунди и изгасва, след като работата е завършена. Възстановете едновременно светването на „3-те светлини“. Ако искате да спрете наполовина, натиснете този бутон, за да спрете изпомпването на вода.

Забележка: Натискането на други клавиши по време на работа на този клавиш е невалидно.

## Двойно еспreso

Когато индикаторите за „единична чаша, двойна чаша, американски стил“ светят постоянно, натиснете този бутон, за да стартирате водната помпа (В този момент „индикатора за двойна чаша“ свети постоянно, а другите светлини се изключват). Водната помпа първо ще изпомпва вода за 4 секунди и ще спре за 2 секунди, след което ще продължи да изпомпва вода за 27 секунди. Индикатора „за двойна чаша“ ще остане да свети работеща за 6 секунди и ще се изключи, когато приключи. Възстановете едновременно светване на „3-те светлини“. Ако искате да спрете наполовина, натиснете този бутон, за да спрете изпомпването на вода.

**Забележка:** Натискането на други клавиши по време на работа на този клавиш е невалидно.

## Функция за по-голямо количество кафе/Американо

Когато използвате функцията, ако е необходимо да увеличите количеството в рамките на 3 секунди след спиране на приготвянето на кафе, продължете да държите натиснатия преди това бутон за кафе и машината може да приготви още 5 секунди кафе американски стил. Когато индикатора за „единична чаша, двойна чаша, американски стил“ свети постоянно, натиснете този бутон, за да стартирате водната помпа (в този момент индикатора „американски стил“ ще се свети постоянно, а другите лампички ще изгаснат). Водната помпа първо ще изпомпва вода за 3 секунди и ще спре за 2 секунди, след което ще продължи да изпомпва вода за 52 секунди. Индикатора „американски стил“ ще продължи да свети, машината ще работи 6 секунди и ще се изключи, когато приключи. Възстановете едновременно светване на „3-те лампички за кафе“. Ако искате да спрете по средата на приготвянето, натиснете този бутон, за да спрете изпомпването на вода.

**Забележка:** Натискането на други клавиши по време на работа на този клавиш е невалидно.

## Връщане на фабричните настройки

Едновременно натиснете и задръжте бутоните "Единична чаша" и "Няколко чаши" за 3 секунди, за да възстановите фабрично зададеното количество кафе. ("Single Cup, Double Cup, American Style").

## Функция пара

1. Натиснете бутона “☞”, машината започва загряване. Съответният индикатор мига (3-те индикаторни лампички на бутона за кафе изгасват) и когато температурата достигне 130°C и нагряването спре, индикатора свети постоянно. Нагряването започва под 118°C и индикатора започва да мига. Когато лампичката на бутона свети дълго време, включете копчето за пара и лампичката ще започне да мига. Водната помпа ще работи с честота 00:02. Изключете копчето за пара (изключете микропревключвателя) и водната помпа ще се изключи. Натиснете отново бутона за пара, за да излезете от режим на пара (Забележка: Бутонът за пара може да се натисне само когато три индикаторни лампички на кафе светят дълго време, в противен случай е невалиден).
2. След като парата или предварителното загряване завършат, кафето не може да се приготви веднага (когато температурата сензора е по-висока от 120°C). При излизане от режим на пара, светлините на трите бутона мигат бързо, което показва висока температура и необходимост от охлаждане. Когато предварителното загряване с пара завърши и температурата на сензора е над 120°C за 60 секунди, режимът на пара автоматично ще излезе и светлините на трите кафета ще мигат. В този момент можете да включите копчето за пара, за да се охлади, и водната помпа може да изпомпва вода до 30 секунди.

**Забележка:** Максималното време за работа на водната помпа с функция за пара е 2 минути..

3. Ако индикаторът за пара мига (предварителното загряване не е завършено), водната помпа няма да работи, когато микропревключвателят е затворен в този момент..

## Функция гореща вода

Микропревключвател (режим на постоянно отваряне):

1. Функция за гореща вода: Когато бутонът за пара не е натиснат и микропревключвателят е затворен (клапанът за пара е отворен), индикаторът "единична чаша, двойна чаша, американски стил" мига (температурата за приготвяне на кафе трябва да бъде достигната и водната помпа не работи, преди да достигне температурата на кафето). В същото време водната помпа започва да работи в 00:01, нагревателният елемент започва да нагрява при 95°C и спира нагряването при 105°C (ако няма реакция при

натискане на бутона "единична чаша, двойна чаша, американски стил" в този момент, ще се чуе трикратен звуков сигнал).

2. Когато микропревключвателят е изключен (клапанът за пара е затворен), водната помпа спира да работи и максималното време за работа на помпата за гореща вода е 2 минути.

3. Функция за гореща вода: По време на процеса на гореща вода, когато температурата на сензора е по-ниска от температурата за приготвяне на кафе, водната помпа продължава да изпомпва вода. Когато се произвежда гореща вода, натискането на бутона "единична чаша, двойна чаша, американски стил" не работи.

## **Пестене на енергия**

Функция за автоматично изключване за пестене на енергия, когато не се извършва никаква операция в рамките на 30 минути. Уредът ще се изключи автоматично и ще влезе в режим на готовност. Всички индикаторни лампички ще изгаснат. За да рестартирате, можете да натиснете произволен клавиш на контролния панел.

## **Защита от варене на сухо**

Включете уреда в контакт с променлив ток 230V/50Hz и се уверете, че в нагревателния съд няма вода за сухо варене, докато нагревателя спре да се нагрява. Запишете времето от студено състояние на машината до спиране на нагряването на нагревателя като T2. Свържете късо регулатора на температурата и времето за загаряване на машината от студено състояние до разтопяване на предпазителя е T1,  $T1-T2 \geq 10$  секунди.

## **Функция памет**

1. Когато машината до режим на приготвяне на кафе, натиснете и задръжте 3S бутона "Единична чаша", за да започнете приготвянето на кафе. Когато достигнете желаното количество, натиснете отново съответния бутон "Единична чаша", за да промените количеството кафе, което ще се приготви. Следващият път, когато приготвяте чаша кафе, то ще се приготви според предишното количество. (Минимално време за работа 10 секунди, максимално време за работа 30 секунди).

2. Когато машината достигне до режим на приготвяне на кафе, натиснете продължително 3S бутона "Двойна чаша", за да започнете приготвянето на кафе. Когато достигнете желаното количество, натиснете отново съответния бутон "Двойна чаша", за да промените количеството кафе, приготвено за една чаша. Следващият път, когато приготвяте чаша кафе, то ще се измерва според предишното количество. (Минимално време за работа 30 секунди, максимално време за работа 50 секунди).

3. Когато машината достигне до режим на приготвяне на кафе, натиснете продължително бутона "Американски" за 3 секунди, за да започнете приготвянето на кафе. Когато достигнете желаното количество, натиснете отново съответния бутон „Много чаши“, за да промените количеството кафе, което ще се приготви. Следващият път, когато приготвяте чаша кафе, то ще се приготви според предишното количество. (Минимално време за работа 40 секунди, максимално време за работа 100 секунди).

## **Напомняне за почистване на котлен камък**

Кафемашината брои веднъж всеки път, когато приготвя кафе или пара (включително гореща вода). Когато общото броене достигне 300 пъти, светлинните индикатори „единична чаша, двойна чаша, американски стил“ ще мигат бавно последователно, докато премахването на котления камък не завърши, преди да се върнат към нормалното.

(Забележка: Когато се появи напомняне за премахване на котления камък, премахването все още не е извършено и това не влияе на използването на машината. Въпреки това, светлинният индикатор „единична чаша, двойна чаша, американски стил“ ще продължи да мига бавно последователно, за да напомни.)

## **Функция почистване на котлен камък**

Когато NTC засече 32°C, индикаторите за „единична чаша, двойна чаша, американски стил“ остават включени, а след това се променят на индикатори за „единична чаша, двойна чаша, американски стил“,

които мигат бавно последователно. В този момент натиснете и задръжте бутоните „единична чаша“ и „двойна чаша“ за 3 секунди, за да влезете в функцията за отстраняване на котлен камък. Включете копчето/микропревключвателя и водната помпа работи периодично, за да изпомпва вода. Нагревателя се нагрява и произвежда топла вода под NTC контрол (спира за 10 секунди след изпомпване за 6 секунди и работи за 18 цикъла). След завършване, индикаторът за „всички функционални индикатори“ мига 3 пъти едновременно и издава 3 сигнала, а машината автоматично се изключва. (В този момент пребройте до нула и повторете цикъла).

**Внимание:** Трябва да присъства някой, който да наблюдава процеса на приготвяне на кафе.

**Внимание:** За да предотвратите пръски, не отстранявайте ръкохватката на кафемашината, докато машината приготвя кафе.

**Напомняне:** Дюзата за пара не трябва да се поставя върху повърхността на млякото, тъй като това може да причини пръски мляко и да предотврати изгаряния.

## Внимание

1. След разпенване, тръбата за пара трябва да се почиства своевременно с влажна кърпа, за да се предотврати залепването на остатъчно мляко по нея.
2. След като пригответе млечната пяна, включете кафемашината и след това затегнете копчето за пара, за да освободите парата от нея за няколко секунди. Почистете тръбата за пара, за да предотвратите запушването ѝ с остатъчно мляко.

## Почистване

1. Преди да извършите каквото и да е почистване, моля, охладете машината и изключете от захранването.
2. Не използвайте почистващи препарати с разтворители или триене за почистване на кафемашината. За работа може да се използва мека, топла кърпа.
3. Редовно изпразвайте и почиствайте тавичките.
4. Редовно почиствайте резервоара за вода.
5. Завъртете наляво, за да извадите ръкохватката и цедката, изсипете утайката от кафе вътре и след това почистете цедката и ръкохватката с почистващ разтвор и кърпа, но не забравяйте да изплакнете с чиста вода накрая.
6. Почистете всички подвижни аксесоари с чиста вода и ги подсушете добре.

## Регулярно почистване

1. За да се осигури чист вкус на кафе, кафемашината трябва да се почиства и поддържа след 2-3 месеца употреба.
2. Моля, използвайте „препарат за отстраняване на котлен камък за отстраняване на котления камък (съотношението вода към препарат за отстраняване на котлен камък е около 4:1 или съгласно инструкциите). Ако нямате препарат за отстраняване на котлен камък, може да се използва „лимонена киселина“ (съотношението вода към лимонена киселина е около 100:3).
3. Почистването на кафемашината не изисква добавяне на кафе.
4. Моля, почистете изхода за вода и тръбата за пара отделно, съгласно стъпките за приготвяне на капучино.
5. Повторете почистването с чиста вода поне 3 пъти, за да осигурите цялостно почистване.
6. По време на многократното почистване, моля, уверете се, че кафемашината прави почивка от поне 3 минути всеки път.

## Отстраняване на неизправности

| Проблем | Причина | Решение |
|---------|---------|---------|
|---------|---------|---------|

|                                                          |                                                                    |                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не излиза кафе от машината.                              | Няма вода.                                                         | Налейте вода в резервоара.                                                                                                                                         |
|                                                          | Запушена е цедката.                                                | Почистете цедката.                                                                                                                                                 |
|                                                          | Изходът за вода е запушен.                                         | Почистете изхода за вода.                                                                                                                                          |
|                                                          | Резервоарът не е поставен правилно.                                | Поставете правилно резервоара.                                                                                                                                     |
|                                                          | Активирана е защитата от прегряване                                | Отворете копчето за пара, докато водата започне да тече от дюзата за пара, след което затворете копчето веднага и функцията за приготвяне на кафе ще работи добре. |
| Кафето прелива от ръкохватката.                          | Замърсен материал вътре в силиконовия пръстен на уплътнението.     | Почистете замърсяванията вътре в силиконовия пръстен на уплътнението.                                                                                              |
|                                                          | Кафето е твърде фино.                                              | Използвайте правилния вид кафе.                                                                                                                                    |
|                                                          | Кафето е притиснато твърде много.                                  | Притискайте по-малко кафето.                                                                                                                                       |
|                                                          | Има остатъци от кафе по ръба на цедката.                           | Почистете излишното кафе от ръба.                                                                                                                                  |
|                                                          | Уплътнителният пръстен се е счупил.                                | Моля, свържете се със сервиза за следпродажбено обслужване за подмяна.                                                                                             |
| Кафето е студено.                                        | Индикаторът за захранване не свети винаги.                         | Изчакайте индикаторът да светне, преди да започнете работа.                                                                                                        |
|                                                          | Машина не е предварително загрята.                                 | Изчакайте предварително загряване преди работа.                                                                                                                    |
|                                                          | Чашата за кафе не е предварително загрята.                         | Изчакайте предварително загряване преди работа.                                                                                                                    |
| Твърде шумно, когато помпата работи.                     | Няма вода в резервоара.                                            | Напълнете резервоара.                                                                                                                                              |
|                                                          | Резервоарът не е поставен правилно.                                | Поставете правилно резервоара.                                                                                                                                     |
| Кафето е твърде меко.                                    | Кафето не е добре притиснато.                                      | Притиснете по-добре кафето.                                                                                                                                        |
|                                                          | Няма достатъчно кафе в цедката.                                    | Добавете още кафе.                                                                                                                                                 |
|                                                          | Кафето е твърде едро.                                              | Използвайте правилния вид кафе.                                                                                                                                    |
| Цветът на смляното кафе е твърде тъмен.                  | Кафето е притиснато твърде много.                                  | Притиснете по-малко кафето.                                                                                                                                        |
|                                                          | Кафето в цедката е твърде много.                                   | Намалете количеството кафе.                                                                                                                                        |
|                                                          | Запушена е цедката.                                                | Почистете цедката.                                                                                                                                                 |
|                                                          | Кафето е твърде фино.                                              | Използвайте правилния вид кафе.                                                                                                                                    |
|                                                          | Изходът за вода е запушен.                                         | Почистете изхода за вода.                                                                                                                                          |
| Ръкохватката не може да се завърти в правилната позиция. | Твърде много кафе.                                                 | Намалете количеството кафе.                                                                                                                                        |
|                                                          | Не може да се завърти в правилната позиция, дори без кафе на прах. | Моля, свържете се със сервиза за следпродажбено обслужване за подмяна.                                                                                             |
| Не може да има функция за млечна пяна.                   | Тръбата за пара е запушена.                                        | Използвайте игла за почистване на дюзата за пара.                                                                                                                  |
|                                                          |                                                                    | Добавете подходящо количество оцет към резервоара за вода.                                                                                                         |



Ако не можете да откриете причината за неизправността, моля, свържете се с оторизиран сервизен център. Самостоятелното разглобяване няма да осигури следпродажбено обслужване..



**ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВИЛНОТО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДИРЕКТИВА 2012/19/EU.**

В края на експлоатационния живот продуктът не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци.

Необходимо е да се отнесе в специален местен център за разделно събиране на отпадъци или на предлагащ подобна услуга търговец.

Разделното изхвърляне на домакинските електроуреди води до избягване на възможните отрицателни последици за околната среда и здравето, които произтичат от неподходящото изхвърляне, и позволява повторно използване на ценни материали за постигане на значителни спестявания на енергия и ресурси. Продуктът е обозначен със задраскано кошче за отпадъци като предупреждение за разделното му изхвърляне.